

475514-2026 - Javni razpis

Nemčija – Storitve čiščenja stavb – UR Sportleistungszentrum_Olympiastützpunkt_Erika-Fisch-Stadion

OJ S 130/2026 09/07/2026

Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev

Storitve

1. Kupec

1.1. Kupec

Uradno ime: Landeshauptstadt Hannover - Fachbereich Personal und Organisation

E-naslov: submission@hannover-stadt.de

Pravna vrsta kupca: Lokalni organ

Dejavnost javnega naročnika: Javna uprava

2. Postopek

2.1. Postopek

Naslov: UR Sportleistungszentrum_Olympiastützpunkt_Erika-Fisch-Stadion

Opis: Unterhaltsreinigung im Objekt SLZ_OSP_E-F-S. Ferdinand-Wilhelm-Fricke-Weg 2A, 30169 Hannover. 01.01.27 -31.12.28 zzgl. zwei opt. Verlängerungen um je zwei Jahre bis 31.12.32. Reinigungsumfang Ø m² Tag, aufgeteilt auf verschiedene Zeitpunkte:

Reinigungstage_Zeiten: Mo - Sa in zwei Schichten: Mo-Fr. Vollreinigung zwischen 05:30 und 10:00 Uhr; Sa zwischen 08:30 und 12:00 Uhr (Ø 3.308,61 m² Tag); nachmittags Sichtreinigung Mo-Sa zwischen 14:00 und 17:00 Uhr (Ø 2.293,47m² Tag), Sonderleistungen nach Absprache (Ø 104,29 m² Tag). Enge Zeitfenster, vor allem morgens, regelm. Sonderleistungen Maschineneinsatz im Sanitärbereichen; Saisonbedingt untersch. Reinigungsbedarfe (Sommer_Winter); besondere Anforderungen an Hygiene, da viel Sanitärfläche; Serviceorientierung erforderlich, da Reinigung tagsüber während Betriebszeit; Zusatzreinigung ggf. auch an Sonn- und Feiertagen. Erfahrung vergl. Aufträge. Besichtigung zwingend erforderlich.

Identifikator postopka: 45f8a6c1-679a-489c-8f91-e07292910d96

Notranji identifikator: 18-0753-26

Vrsta postopka: Odprti postopek

Postopek je pospešen: ne

2.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Storitve

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 90911200 Storitve čiščenja stavb

2.1.2. Kraj izvajanja

Mesto: Hannover

Poštna številka: 30159

Podregija države (NUTS): Region Hannover (DE929)

Država: Nemčija

2.1.4. Splošne informacije

Pravna podlaga:

Direktiva 2014/24/EU

2.1.6. Razlogi za izključitev

Viri izključitvenih razlogov: Obvestilo

Kršitev obveznosti, določenih na podlagi izključno nacionalnih razlogov za izključitev: Es gelten die Ausschlussgründe gemäß §§ 123 und 124 des GWB bzw. soweit im Vergabeverfahren zutreffend die §§ 6e EU, 16 EU VOB/A; 42 Abs. 1, 57 VgV.

5. Sklop

5.1. Sklop: LOT-0000

Naslov: UR Sportleistungszentrum_Olympiastützpunkt_Erika-Fisch-Stadion

Opis: Unterhaltsreinigung im Objekt SLZ_OSP_E-F-S. Ferdinand-Wilhelm-Fricke-Weg 2A, 30169 Hannover. 01.01.27 -31.12.28 zzgl. zwei opt. Verlängerungen um je zwei Jahre bis 31.12.32. Reinigungsumfang Ø m² Tag, aufgeteilt auf verschiedene Zeitpunkte:

Reinigungstage_Zeiten: Mo - Sa in zwei Schichten: Mo-Fr. Vollreinigung zwischen 05:30 und 10:00 Uhr; Sa zwischen 08:30 und 12:00 Uhr (Ø 3.308,61 m² Tag); nachmittags Sichtreinigung Mo-Sa zwischen 14:00 und 17:00 Uhr (Ø 2.293,47m² Tag), Sonderleistungen nach Absprache (Ø 104,29 m² Tag). Enge Zeitfenster, vor allem morgens, regelm. Sonderleistungen Maschineneinsatz im Sanitärbereichen; Saisonbedingt untersch. Reinigungsbedarfe (Sommer_Winter); besondere Anforderungen an Hygiene, da viel Sanitärfläche; Serviceorientierung erforderlich, da Reinigung tagsüber während Betriebszeit; Zusatzreinigung ggf. auch an Sonn- und Feiertagen. Erfahrung vergl. Aufträge. Besichtigung zwingend erforderlich.

Notranji identifikator: 0

5.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Storitve

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 90911200 Storitve čiščenja stavb

5.1.2. Kraj izvajanja

Mesto: Hannover

Poštna številka: 30159

Podregija države (NUTS): Region Hannover (DE929)

Država: Nemčija

5.1.3. Predvideno trajanje

Datum začetka: 01/01/2027

Datum zaključka trajanja: 31/12/2028

5.1.4. Podaljšanje

Največje število podaljšanj: 2

Dodatne informacije o podaljšanju: 2 x 2 Jahre

5.1.6. Splošne informacije

Pridržana udeležba:

Udeležba ni pridržana.

Projekt javnega naročanja se ne financira s sredstvi EU

Javno naročilo je zajeto v Sporazumu o javnih naročilih: da

To javno naročilo je primerno tudi za mala in srednja podjetja (MSP): ne

5.1.7. Strateško javno naročanje

5.1.9. Merila za izbor

Viri izbirnih kriterijev: Obvestilo

Merilo: Zavarovanje za poklicno tveganje

Opis merila za izbor: Mit Angebotsabgabe sind die folgenden Unterlagen über die Fachkunde und Leistungsfähigkeit einzureichen. Der öffentliche Auftraggeber behält sich das Recht vor, unter einmaliger Fristsetzung fehlende Unterlagen nachzufordern; eine Verlängerung der Frist ist ausgeschlossen: Eigenerklärung über die Verpflichtung, vor Auftragsbeginn eine Berufshaftpflichtversicherung abzuschließen und der AG den Abschluss der Versicherung innerhalb von 4 Wochen nach Vertragsunterzeichnung nachzuweisen.

Mindestdeckungssummen je Schadensfall: 1.000.000,00 € für Sachschäden, inklusive Deckung von Abwasserschäden, Obhuts- und Bearbeitungsschäden und einer Schlüsselversicherung. 3.000.000,00 € für Personenschäden. Die Nachweise und Erklärungen müssen aktuell (zum Zeitpunkt der Einreichung nicht älter als 6 Monate) sein und noch den gegenwärtigen Tatsachen entsprechen. Bescheinigungen gleich welcher Art sind in deutscher Sprache, ggf. von einem zertifizierten Gutachter übersetzt, beizufügen. Der Schriftverkehr ist in deutscher Sprache zu führen.

Merilo: Reference o določenih storitvah

Opis merila za izbor: Mit Angebotsabgabe sind die folgenden Unterlagen über die Fachkunde und Leistungsfähigkeit einzureichen. Der öffentliche Auftraggeber behält sich das Recht vor, unter einmaliger Fristsetzung fehlende Unterlagen nachzufordern; eine Verlängerung der Frist ist ausgeschlossen: Benennung von einer Referenz für Unterhaltsreinigung mit vergleichbaren Auftragsinhalt. D.h. der vergleichbare Auftrag muss insbesondere einen ähnlichen Schwierigkeitsgrad aufweisen und mind. 50 % des Auftragsvolumens, definiert als Ø Reinigungsfläche pro Jahr aufweisen. Der Schwierigkeitsgrad beinhaltet beispielsweise: regelmäßige Sonderreinigungen im Sanitärbereich, besonders enges Zeitfenster, Einsatz vieler Reinigungskräfte mit wenigen Tagesstunden, Schichtmodell, Wochenendarbeit, saisonal unterschiedliche Reinigungshäufigkeiten, Zusatzreinigung auf Abruf. Für den Referenzauftrag ist das Auftragsvolumen in Ø Reinigungsfläche/Jahr anzugeben und zu beschreiben, inwiefern der Referenzauftrag in Bezug auf die o.g. Kriterien vergleichbar sein soll. Zu jeder Referenz müssen folgende Angaben gemacht werden: • Name/Bezeichnung des Auftraggebers • E-Mail-Adresse der Kontaktperson oder Telefonnummer • Zeitraum • kurze Beschreibung der Leistung • Umsatzvolumen pro Jahr (€). Bescheinigungen gleich welcher Art sind in deutscher Sprache, ggf. von einem zertifizierten Gutachter übersetzt, beizufügen. Der Schriftverkehr ist in deutscher Sprache zu führen.

5.1.10. Merila za oddajo javnega naročila

Opis metode, ki jo je treba uporabiti, če se ponderiranje ne more izraziti z merili: einfache Richtwertmethode

Utemeljitev, zakaj ponderiranje merila za oddajo ni navedeno: Die von uns ermittelte Reinigungsfläche pro Jahr für die Unterhaltsreinigung wird zu den angebotenen Reinigungsstunden pro Jahr ins Verhältnis gesetzt. Es gelten die Daten aus dem Kalkulationsblatt. Formel: Reinigungsfläche pro Jahr / Jahresstunden Anhand dieser Formel wird ein durchschnittlicher Leistungswert (ØLW) für das gesamte Objekt berechnet. Die Punkteverteilung erfolgt nach diesem System: • Der Ø LW des Angebotes wird mit den in der Bewertungsmatrix angegebenen Obergrenze verglichen. Bei Überschreitung der Obergrenze werden 0 Punkte für das Kriterium B2 vergeben. • Es ist ausdrücklich möglich und erlaubt, niedrigere oder höhere Werte als die Obergrenze anzubieten. Dieser Wert ist nicht als

Zielvorgabe zu verstehen. • Volle Punktzahl wird vergeben für das Angebot mit dem niedrigsten Ø Leistungswert aller An-gebote. • Bei den übrigen Angeboten wird die prozentuale Abweichung zum niedrigsten angebotenen Leistungswert errechnet. Diese Angebote erhalten eine um den Abweichungsprozentsatz verminderte Punktzahl. Eine Abweichung in Höhe von 1% hat einen Abschlag in Höhe von 1% von der maximal möglichen Punktzahl zu Folge. Angebote, die um 100% oder mehr abweichen, erhalten 0 Punkte.

5.1.11. Dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila

Jeziki, v katerih so uradno na voljo dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila: nemščina
Rok za zahtevanje dodatnih informacij: 07/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Naslov dokumentov v zvezi z oddajo javnega naročila: <https://www.meinauftrag.rib.de/public/DetailsByPlatformIdAndTenderId/platformId/101/tenderId/25578>

Sprotni komunikacijski kanal:

Ime: <https://www.meinauftrag.rib.de>

Spletni naslov: <https://www.meinauftrag.rib.de>

5.1.12. Pogoji javnega naročila

Pogoji za predložitev:

Elektronska predložitev: Obvezno

Naslov za predložitev: <https://www.meinauftrag.rib.de>

Jeziki, v katerih se lahko oddajo ponudbe ali prijave za sodelovanje: nemščina

Elektronski katalog: Ni dovoljeno

Variantne ponudbe: Ni dovoljeno

Ponudniki lahko predložijo več kot eno ponudbo: Ni dovoljeno

Rok za prejem ponudb: 12/08/2026 09:30:00 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Obdobje, v katerem mora ponudba ostati veljavna: 60 Dnevi

Informacije, ki se lahko dodajo po roku za predložitev:

Po presoji kupca se lahko vsi manjkajoči dokumenti v zvezi s ponudbo predložijo pozneje.

Dodatne informacije: Für Nachforderungen von Unterlagen gilt § 56 VgV.

Informacije o javnem odpiranju:

Lokacija: Siehe Kontaktstelle.

Dodatne informacije: Bietende und/oder ihre Bevollmächtigten sind zur Öffnungsverhandlung nicht zugelassen.

Pogoji javnega naročila:

Izvajanje javnega naročila je treba zagotoviti v okviru programov zaščenega zaposlovanja: Ne

Elektronsko izdajanje računov: Obvezno

Uporabljeno bo elektronsko naročanje: da

Uporabljeno bo elektronsko plačevanje: da

5.1.15. Tehnike

Okvirni sporazum:

Ni okvirnega sporazuma

Informacije o dinamičnem nabavnem sistemu:

Ni dinamičnega nabavnega sistema

5.1.16. Dodatne informacije, mediacija in revizija

Organizacija za revizijo: Vergabekammer Nieders. beim Nieders. Ministerium f. Wirtschaft, Verkehr u. Bauen

Informacije o rokih za revizijo: Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen: Es gelten die Regelungen des § 160 GWB. Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. Der Antrag ist unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Organizacija, ki daje dodatne informacije o revizijskih postopkih: Landeshauptstadt Hannover - Fachbereich Personal und Organisation

Organizacija, ki prejema prijave za sodelovanje: Landeshauptstadt Hannover - Zentrale Submission

Organizacija, ki obdeluje ponudbe: Landeshauptstadt Hannover - Fachbereich Personal und Organisation

8. Organizacije

8.1. ORG-0001

Uradno ime: Landeshauptstadt Hannover - Zentrale Submission

Registrska številka: 032410001001-0-21

Služba: LHH

Poštni naslov: Platz der Menschenrechte 1

Mesto: Hannover

Poštna številka: 30159

Podregija države (NUTS): Region Hannover (DE929)

Država: Nemčija

Kontaktna točka: Zentrale Submission

E-naslov: submission@hannover-stadt.de

Tel.: +49 511-168-42870

Faks: +49 511-168-42087

Spletni naslov: <https://www.meinauftrag.rib.de>

Vloge te organizacije:

Organizacija, ki prejema prijave za sodelovanje

8.1. ORG-0004

Uradno ime: Landeshauptstadt Hannover - Fachbereich Personal und Organisation

Registrska številka: OE18

Poštni naslov: Platz der Menschenrechte 1

Mesto: Hannover

Poštna številka: 30159

Podregija države (NUTS): Region Hannover (DE929)

Država: Nemčija

Kontaktna točka: Zentrale Submission

E-naslov: submission@hannover-stadt.de

Tel.: +49 511-168-42870

Faks: +49 511-168-42087

Spletni naslov: <https://www.meinauftrag.rib.de>

Profil kupca: <https://meinauftrag.rib.de>

Vloge te organizacije:

Kupec

Organizacija, ki obdeluje ponudbe

Organizacija, ki daje dodatne informacije o revizijskih postopkih

8.1. ORG-0029

Uradno ime: Vergabekammer Nieders. beim Nieders. Ministerium f. Wirtschaft, Verkehr u. Bauen

Registrska številka: VK Niedersachsen

Poštni naslov: Auf der Hude 2

Mesto: Lüneburg

Poštna številka: 21339

Podregija države (NUTS): Lüneburg, Landkreis (DE935)

Država: Nemčija

E-naslov: vergabekammer@mw.niedersachsen.de

Tel.: 000

Vloge te organizacije:

Organizacija za revizijo

8.1. ORG-0030

Uradno ime: LHH-Dienstleister

Registrska številka: LHH-DL

Poštni naslov: Theodor-Lessing-Platz 1

Mesto: Hannover

Poštna številka: 30159

Podregija države (NUTS): Region Hannover (DE929)

Država: Nemčija

E-naslov: eVergabe@hannover-stadt.de

Tel.: 000

Spletni naslov: <https://www.meinauftrag.rib.de>

Vloge te organizacije:

Izvajalec storitev javnega naročanja

8.1. ORG-0031

Uradno ime: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registrska številka: 0204:994-DOEVD-83

Mesto: Bonn

Poštna številka: 53119

Podregija države (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Država: Nemčija

E-naslov: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Tel.: +49228996100

Vloge te organizacije:

TED eSender

Informacije o obvestilu

Identifikator/različica obvestila: 0068f13e-2875-4dd1-87b6-8a6c9bbb7454 - 01

Vrsta obrazca: Javni razpis

Vrsta obvestila: Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev

Podvrsta obvestila: 16

Datum pošiljanja obvestila: 08/07/2026 09:20:00 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Jeziki, v katerih je uradno dostopno to obvestilo: nemščina

Številka objave obvestila: 475514-2026

Številka izdaje UL S: 130/2026

Datum objave: 09/07/2026